

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

13.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Personal - Matrikel Nr. 4 - Liquidierung der Vergütung für die im zweiten Halbjahr 2025 geleisteten Überstunden bei der Blutabnahmestelle in Welsberg

Personale - matricola n. 4 - Liquidazione del compenso per lavoro straordinario prestato nel secondo semestre 2025 presso il punto di prelievo del sangue a Monguelfo

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Personal - Matrikel Nr. 4 - Liquidierung der Vergütung für die im zweiten Halbjahr 2025 geleisteten Überstunden bei der Blutabnahmestelle in Welsberg

Vorausgeschickt, dass mit Privaturkunde Nr. 456 vom 16.07.2020 die Vereinbarung zwischen dem Südtiroler Sanitätsbetrieb (Gesundheitsbezirk Bruneck) und der Gemeinde Gsies, für die verwaltungstechnische Hilfestellung bei der Blutabnahme im Ambulatorium des Krankenhauspflegedienstes im Rudolf-von-Kempler-Haus, abgeschlossen wurde;

- dass sich die Gemeinde Gsies bereit erklärt hat, in diesen Fällen ersatzweise die verwaltungstechnische Hilfestellung zu gewährleisten und folgendes vereinbart hat:

"In jenen Fällen, in denen die Gemeinde Welsberg-Taisten wegen der urlaubsbedingten Abwesenheit oder ähnlicher Abwesenheiten des eigenen Verwaltungspersonals nicht in der Lage ist, die verwaltungstechnische Hilfestellung bei der Blutabnahme sowie für die Ausstellung der ärztlichen Zeugnisse betreffend Führerscheine zu gewährleisten, wird diese Tätigkeit von der Gemeinde Gsies gewährleistet."

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 485 vom 17.12.2024, betreffend die Ermächtigung zur Leistung von Überstunden für die verwaltungstechnische Hilfestellung bei der Blutabnahmestelle im Rudolf-von-Kempler-Haus in Welsberg, ab 01.01.2025 bis 31.12.2025;

Nach Einsichtnahme in den Art. 69 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, welcher die Leistung von Überstunden bzw. deren Vergütung regelt;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung über die von der Bediensteten Matrikel Nr. 4 im zweiten Halbjahr 2025 in der obengenannten Pflegestruktur geleisteten Überstunden (laut Horas-Stempeluhr).

Festgestellt, dass aus der besagten Aufstellung der Bediensteten folgende Anzahl von geleisteten Überstunden des zweiten Halbjahres 2025 hervorgehen, welche ausbezahlt werden sollen:

<i>Zeitraum/periodo</i> <i>01.07.2025 - 31.12.2025</i>	<i>Anzahl Stunden</i> <i>n. ore prestate</i>	<i>Betrag</i> <i>importo</i>	<i>Betrag</i> <i>somma</i>
Verwaltungstechnische Hilfestellung Blutabnahme Welsberg / supporto tecnico amministrati	Str. ORD 16,5 Str. NOF 5,52	26,09 € 31,30 €	430,49 € 172,78 €
<i>Gesamtbetrag / importo totale</i>			<i>603,26 €</i>

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Oggetto: Personale - matricola n. 4 - Liquidazione del compenso per lavoro straordinario prestatato nel secondo semestre 2025 presso il punto di prelievo del sangue a Monguelfo

Premesso che con atto privato n. 456 del 16.07.2020 è stata stipulata tra l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige (Comprensorio sanitario di Brunico) ed il Comune di Valle di Casies, la convenzione per il supporto tecnico per il prelievo di sangue nell'ambulatorio del servizio infermieristico di Monguelfo presso l'edificio Rudolf-von-Kempler;

- che il Comune di Valle di Casies si è dichiarato disposto a garantire in questi casi in via sostitutiva l'attività di supporto tecnico-amministrativo e ha convenuto quanto segue:

"Nei casi nei quali il Comune di Monguelfo-Tesido, a causa dell'assenza del proprio personale amministrativo per ferie o ragioni simili, non è in grado di mettere a disposizione supporto tecnico amministrativo per il prelievo di sangue e per il rilascio delle certificazioni mediche riguardanti le patenti di guida, questa attività viene garantita dal Comune di Valle di Casies."

Vista la delibera della giunta comunale n. 485 del 17.12.2024, riguardante l'autorizzazione preventiva al lavoro straordinario per il supporto tecnico amministrativo presso il punto di prelievo del sangue nell'edificio Rudolf von Kempler a Monguelfo dal 01.01.2025 al 31.12.2025;

Visto l'art. 69 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015, che disciplina la prestazione di lavoro straordinario ed il relativo compenso;

Preso visione del prospetto delle ore straordinarie prestate dalla dipendente n. matricola 4 nel secondo semestre 2025 (sistema di timbratura Horas) presso la suddetta struttura sanitaria.

Preso atto che dal suddetto prospetto risulta che sono da retribuire alla dipendente le seguenti ore di lavoro straordinario svolte nel secondo semestre dell'anno 2025:

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
---	--

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 12.01.2026, Prot.Nr. 0000173 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. l/weOpF6iSBchzpLxMaMd6EKDPuL8ZwfyCS0a3Sn3L4=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 12.01.2026, n. prot. 0000173 con impronta digitale n. l/weOpF6iSBchzpLxMaMd6EKDPuL8ZwfyCS0a3Sn3L4=;

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
---	---

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 12.01.2026, Prot.Nr. 0000243 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. OFSswG1F-QSwKatnV6/y+1laHdeWL4N2V7AFjACTpNZE=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 12.01.2026, n. prot. 0000243 con impronta digitale n. OFSswG1FQSwKatnV6/y+1laHdeWL4N2V7AFjACTpNZE=;

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig,

- aufgrund der in den Prämissen angeführten Aufstellung, der Mitarbeiterin mit der Matrikel Nr. 4, den Betrag von 603,26 Euro für die in der Blutabnahmestelle Welsberg geleisteten Überstunden im zweiten Halbjahr 2025 auszusahlen und die entsprechenden Sozialabgaben (CPDEL 23,80% = Euro 143,58 und IRAP 8,50% = 51,28 Euro) zu entrichten;
- die Gesamtausgabe in Höhe von **798,11 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenz / competenza Rückstand / residui	Betrag importo
631/2025	12071.01.10100	2025	603,26 €
631/2025	12071.01.20100	2025	143,58 €
	12071.02.10100	2025	51,28 €

- Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne des Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um zügig die Auszahlung der Überstunden vornehmen zu können.

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

- di liquidare e pagare alla dipendente con matricola n. 4, in base al prospetto di cui nelle premesse, l'importo di Euro 603,26 per il lavoro straordinario prestato nel secondo semestre 2025 presso il punto di prelievo del sangue di Monguelfo e di versare i relativi contributi (CPDEL 23,80% = Euro 143,58 e l'IRAP 8,50% = Euro 51,28);
- di impegnare la spesa complessiva di **Euro 798,11** come risulta dal seguente prospetto:

(KG/JS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 15.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 15.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.